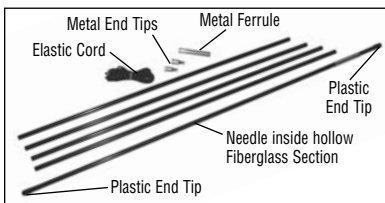




TENT POLE REPAIR KIT

PARTS LIST:

- Five (5) Hollow Fiberglass Pole Sections of various lengths
- Two (2) Plastic End Tips
- Two (2) Metal End Tips
- Two (2) Metal Ferrules
- One (1) Needle for threading elastic cord (packaged inside the fiberglass pole section with two plastic end tips on the ends).
- One (1) Elastic Cord



The Coleman® Tent Pole Repair Kit is designed to replace a damaged individual pole section within a fiberglass pole. It is NOT designed to replace a whole fiberglass pole. To replace a whole fiberglass pole, please use the Coleman® Tent Pole Replacement Kit instead.

THINGS YOU WILL NEED:

- Super Glue
- Scissor or Utility knife
- Tape Measure
- Thin, Clear Tape
- Pen & Paper
- Hacksaw

INSTRUCTIONS:

REMOVE NEEDLE FROM PACKAGING.

CAUTION: "Needle" may be very sharp. Handle with care to avoid injury.

Keep out of reach of children.

NOTE: The needle for threading elastic cord is packaged inside the fiberglass pole section with two plastic end tips on ends. Carefully remove plastic end tips from the pole section; then remove the "Needle" stored inside. Do not discard any of the pole sections or end tips. These pieces will be reused to safely store the "Needle" for future usage.

TO DETERMINE LENGTH OF CORRECT POLE SECTION:

1. Disassemble the fiberglass pole that consists of the damaged pole section by carefully removing the plastic end tips with a utility knife and disconnecting the elastic cord.

Note: For pole with metal end tips, it is not necessary to remove the metal end tips when repairing the pole, as the elastic cord can be pulled through the opening of metal tips.

2. Compare the length of the pole section from your existing tent pole with that of the pole sections from the Tent Repair Kit to locate the repair pole section that is the closest to the existing pole section. If supplied pole section is too long, cut off excess length from the end without the metal ferrule, with a hacksaw.

NOTE: To help prevent splintering when cutting the fiberglass pole, wrap the end of the pole with thin clear tape prior to cutting. Rotate to score all around pole before cutting through it.

TO DETERMINE CORRECT LENGTH OF ELASTIC CORD:

1. Lay out each section of your existing fiberglass pole on a level surface in a straight line. Replace the damaged pole section with the repair pole section. Connect pole sections by inserting the fiberglass end of a pole section into the ferrule end of another pole section.

2. Unfold the elastic cord, tie a double overhand knot at one end of the elastic cord (Fig. 1), and lay it next to the fiberglass pole on a level surface in a straight line.

3. Measure the total length of fiberglass pole.



(continued on next page)

TO DETERMINE CORRECT LENGTH OF ELASTIC CORD: *(continued)*

4. Mark the location that is approx. 60% of the total length of the fiber glass pole on the elastic cord with a thin piece of tape, measuring from the double overhand knot, measuring from the double overhand knot. For example, if the total length of the fiberglass pole is 5 feet, then 60% of 5 feet is 3 feet. You will measure the elastic cord for 3 feet and mark the location with a thin piece of tape (Fig. 2).

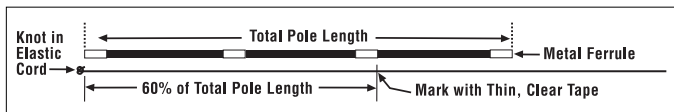


FIG. 2

RE-ASSEMBLE FIBERGLASS POLE

1. Attach the other end of the elastic cord to the eye of the needle. If necessary, wrap thin clear tape around the joint to secure elastic cord to needle. (Fig. 3)
2. Thread needle and elastic cord through each pole section, one at a time, and pull elastic cord through. Make sure the fiberglass end of each pole section matches the ferrule end on the next pole section.
3. When all required pole sections have been strung together, tie another double overhand knot into the elastic cord at the location that is marked with a piece of thin tape earlier. **DO NOT CUT THE ELASTIC CORD AT THIS TIME. DO NOT TIE THE KNOTS TOO TIGHT AS YOU MAY NEED TO ADJUST THE LOCATION OF THE KNOTS LATER.** (Fig. 4)

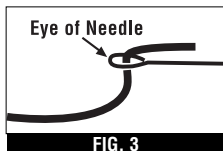


FIG. 3

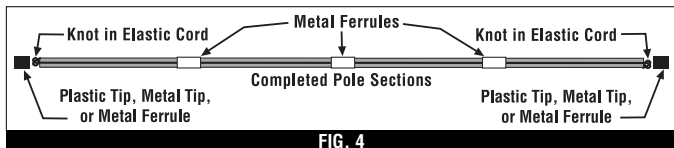


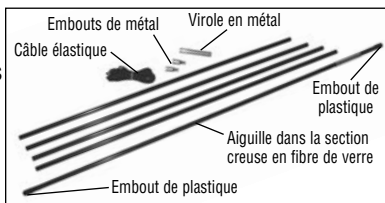
FIG. 4

4. Test the length of the elastic cord by unfolding and folding the fiberglass pole. The shock cord should provide good tension through out the pole sections without being too tight or too loose. Relocate the "knot" on the elastic cord to adjust the tension if necessary. Once the desired length is determined, cut off excess shockcord around the knots. Slide plastic end tips, metal end tips, or metal ferrules over the bare ends and secure the joints with super glue if applicable.

ENSEMBLE DE RÉPARATION DE MÂT

NOMENCLATURE

- Cinq (5) sections creuses en fibre de verre, longueurs variées
- Deux (2) embouts de plastique
- Deux (2) embouts de métal
- Deux (2) viroles de métal
- Une (1) aiguille pour enfiler le câble élastique (incluse dans la section creuse en fibre de verre fermée par les deux embouts de plastique)
- Un (1) câble élastique



Cet ensemble de réparation Coleman® est destiné à remplacer une section de mât endommagée avec une section en fibre de verre et NON un mât en fibre de verre en son entier. S'il faut changer tout un mât en fibre de verre, utilisez l'ensemble de remplacement de mât Coleman®.

VOUS AUREZ BESOIN DES ARTICLES SUIVANTS

- Colle super glue Ciseaux ou couteau à lame rétractable Mètre
 Ruban adhésif clair, étroit Crayon et papier Scie à métaux

INSTRUCTIONS

SORTEZ L'AIGUILLE DE L'EMBALLAGE.

ATTENTION: Cette «aiguille» est acérée. Manipulez-la prudemment pour ne pas vous blesser. **Gardez-la hors de portée des enfants.**

REMARQUE: L'aiguille utilisée pour enfiler le câble élastique se trouve dans la section de fibre de verre dotée des deux embouts de plastique. Retirez les embouts avec précaution puis sortez l'aiguille de la section de mât. Ne jetez ni la section de mât ni les embouts – vous les utiliserez pour protéger sûrement l'aiguille jusqu'à sa prochaine utilisation.

MESURE DE LA LONGUEUR DE LA SECTION DE MÂT APPROPRIÉE

1. Démontez le mât en fibre de verre qui comprend la section abîmée en enlevant soigneusement les embouts de plastique avec un couteau à lame rétractable et en détachant le câble élastique.

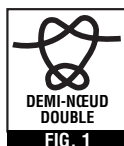
REMARQUE: Enlever les embouts de métal des mâts est inutile car le câble élastique peut être passé dans leur orifice.

2. Comparez la longueur de la section de mât endommagée avec les sections de mât comprises dans l'ensemble de réparation pour sélectionner la section qui se rapproche le plus de la section abîmée. Si la section fournie est trop longue, recoupez l'extrémité sans virole de métal à l'aide d'une scie à métaux.

REMARQUE: Pour limiter les éclats, entourez la partie où vous allez couper de papier adhésif clair et étroit avant de scier la fibre de verre. Tournez aussi la section pour entailler le pourtour avant de couper.

MESURE DE LA LONGUEUR DE CÂBLE ÉLASTIQUE REQUISE

1. Étalez toutes les sections du mât en fibre de verre abîmé en ligne droite, sur une surface plane. Remplacez la section de mât abîmée par une section de l'ensemble de réparation. Reliez les sections en introduisant le bout de la section en fibre de verre choisie dans le bout à virole d'une autre section.
2. Déployez le câble élastique, faites un demi-nœud double (fig. 1) à l'une de ses extrémités puis étendez-le le long du mât en fibre de verre, sur la surface plane.
3. Mesurez la longueur totale du mât en fibre de verre.



(suite à la page suivante)

MESURE DE LA LONGUEUR DE CÂBLE ÉLASTIQUE REQUISE (suite)

4. Sur le câble élastique et à l'aide de papier adhésif étroit, marquez un point de repère à environ 60 % de la longueur totale du mât en fibre de verre, en mesurant à partir du demi-nœud double. Exemple : si la longueur totale du mât de fibre de verre est de 5 pi ou 1,52 m, 60 % équivaldront à 3 pi ou 1,02 m. Mesurez le câble et mettez le papier adhésif au niveau de 3 pi ou 1,02 m (fig. 2).

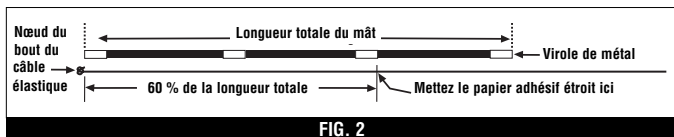
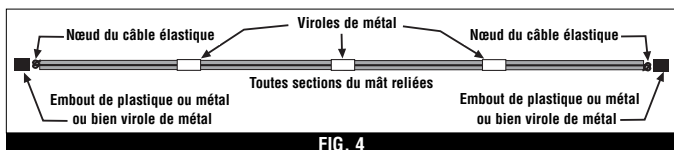
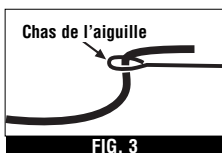


FIG. 2

RÉASSEMBLAGE DU MÂT DE FIBRE DE VERRE

1. Passez l'autre bout du câble élastique dans le chas de l'aiguille. Mettez, si nécessaire, du papier adhésif étroit pour empêcher le câble élastique de sortir du chas. (Fig. 3)
2. Enfilez l'aiguille et le câble élastique dans toutes les sections du mât, l'une après l'autre, et tirez le câble élastique à l'autre bout. Vérifiez que l'extrémité en fibre de verre de chaque section s'assortisse bien à la virole de l'extrémité de la section suivante.
3. Une fois toutes les sections du mât enfilées, faites un deuxième demi-nœud double là où vous avez préalablement placé le papier adhésif. **NE COUPEZ PAS ENCORE LE CÂBLE ÉLASTIQUE. NE SERREZ PAS NON PLUS LES NŒUDS AU CAS OÙ IL VOUS FAUDRAIT MODIFIER LEUR EMPLACEMENT PLUS TARD.** (Fig. 4)



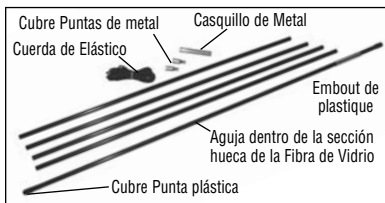
4. Vérifiez la longueur du câble élastique en emboîtant et déboîtant le mât en fibre de verre. Le câble devrait fournir une bonne tension pour toutes les sections, sans se révéler trop ou pas assez tendu. Déplacez le nœud pour ajuster la tension, si nécessaire. Quand la longueur appropriée a été établie, coupez la longueur excédentaire du câble élastique à proximité des nœuds. Glissez les embouts de plastique, les embouts de métal ou les viroles de métal sur les bouts nus et immobilisez-les avec de la colle super glue, si applicable.



CONJUNTO DE REPARACIÓN DE POSTE PARA TIENDA DE CAMPAÑA

LISTA DE PIEZAS:

- Cinco (5) Secciones de varias longitudes del Poste Hueco de Fibra de Vidrio
- (2) Cubre Puntas de Plástico
- (2) Cubre Puntas de Metal
- Dos (2) Casquillos de Metal
- Una (1) aguja para ensartar la



cuerda de elástico (empacada dentro de las secciones del poste de fibra de vidrio con dos cubre puntas de plástico en los extremos).

- Una (1) Cuerda de Elástico

El Conjunto de Reparación de Poste para Tienda de Campaña de Coleman® está diseñado para reemplazar solo una sección individual dañada del poste dentro de un poste de fibra de vidrio. No está diseñado para reemplazar un poste entero de la fibra de vidrio. Para reemplazar un poste entero de fibra de vidrio, por favor utilice el Conjunto de Reemplazo de Poste para Tienda de Campaña de Coleman®.

COSAS QUE USTED NECESITARÁ

- Súper Pegamento
- Tijeras o Navaja
- Cinta métrica
- Cinta Adhesiva fina, transparente
- Pluma y papel
- Segueta de mano

INSTRUCCIONES:

QUITE LA AGUJA DEL EMPAQUETADO.

PRECAUCIÓN: La “aguja” puede estar muy afilada. Manéjela con cuidado para evitar heridas. **Manténgala fuera del alcance de niños.**

NOTA: La aguja para ensartar la cuerda de elástico esta empaquetada dentro de la sección del poste de fibra de vidrio con dos cubre puntas de plástico en los extremos. Quite cuidadosamente los cubre puntas de plástico de las secciones del poste; luego quite la “aguja” que está empaquetada dentro. No deseche las secciones del poste o los cubre puntas. Estas piezas serán reutilizadas para guardar con seguridad la “aguja” para usarla en el futuro.

PARA DETERMINAR LA LONGITUD DE LA SECCIÓN CORRECTA DEL POSTE:

1. Desmunte cuidadosamente el poste de fibra de vidrio que tiene la sección dañada del poste quitando los cubre puntas plásticos con una navaja y desconecte la cuerda elástica.

Nota: Para el poste con cubre puntas de metal, no es necesario que quite los cubre puntas de metal cuando esté reparando el poste, ya que la cuerda elástica se puede halar a través de la abertura de las puntas de metal.

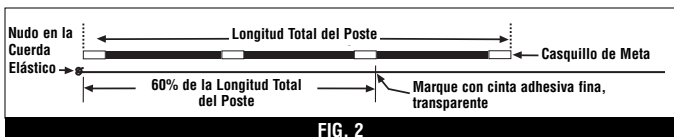
2. Compare la longitud de la sección del poste con su poste existente de la tienda de campaña con la de las secciones del poste del Conjunto de Reparación para Tienda de Campaña para poder localizar la sección del poste de reparación que está más cercana a la sección existente del poste. Si la sección del poste suministrada es demasiado larga, corte con una segueta de mano el exceso de largo del extremo sin el casquillo de metal.

NOTA: Para ayudar a evitar astillas al cortar el poste de fibra de vidrio, envuelva el extremo del poste con cinta adhesiva fina y transparente antes de hacer el corte. Gire y marque alrededor del poste antes de cortarlo. ibra de vidrio de una sección del poste una línea recta.

(Continúa en la página siguiente)

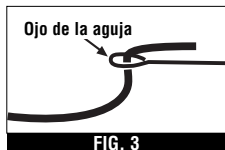
MESURE DE LA LONGUEUR DE CÂBLE ÉLASTIQUE REQUISE

1. Despliegue cada sección de su poste de fibra de vidrio existente en una superficie nivelada en una línea recta. Reemplace la sección dañada del poste con la sección de reparación del poste. Conecte las secciones del poste insertando el extremo de fibra de vidrio de una sección del poste en el extremo del casquillo de otra sección del poste.
2. Estire la cuerda elástica, ate un nudo llano doble en un extremo de la cuerda elástica (Fig. 1), y póngala al lado del poste de fibra de vidrio en una superficie nivelada en una línea recta.
3. Mida la longitud total del poste de fibra de vidrio.
4. Marque la ubicación que es aproximadamente 60% de la longitud total del poste de fibra de vidrio en la cuerda elástica con un pedazo fino de cinta adhesiva, midiendo desde el nudo llano doble. (Fig. 2)

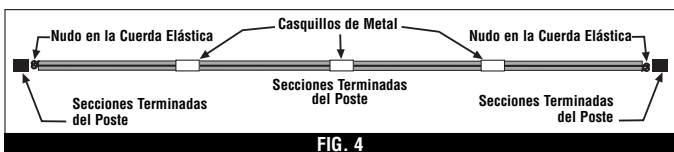


RE-ENSAMBLAJE DEL POSTE DE FIBRA DE VIDRIO

1. Una el otro extremo de la cuerda elástica al ojo de la aguja. Si es necesario, envuelva con cinta adhesiva fina y transparente alrededor de la junta para asegurar la cuerda elástica a la aguja. (Fig. 3)
2. Ensarte la aguja y la cuerda elástica a través de cada sección del poste, una a la vez, y tire de la cuerda elástica hacia afuera. Cerciórese que el extremo de fibra de vidrio de cada sección del poste sea igual al extremo de la punta del casquillo en la sección siguiente del poste.
3. Cuando todas las secciones requeridas del poste se han encadenado juntas, ate otro nudo llano doble en la cuerda elástica en la ubicación que marcó anteriormente con un pedazo de cinta adhesiva fina.



NO CORTE TODAVIA LA CUERDA ELÁSTICA. NO ATE LOS NUDOS DEMASIADO FUERTE YA QUE USTED PUEDE NECESITAR AJUSTAR LA UBICACIÓN DE LOS NUDOS MÁS ADELANTE. (Fig. 4)



4. Verifique la longitud de la cuerda elástica plegando y desplegando el poste de fibra de vidrio. La cuerda debe proporcionar una buena tensión a través de las secciones del poste sin estar demasiado firme o demasiado suelta. Si fuera necesario, re-ubique el "nudo" en la cuerda elástica para ajustar la tensión. Una vez determine la longitud deseada, corte el exceso de la cuerda alrededor de los nudos. Deslice los cubre puntas plásticos, los cubre puntas de metal, o los casquillos de metal en los extremos descubiertos y asegure los empalmes con súper pegamento si fuera necesario.



The Coleman Company, Inc. • 3600 N. Hydraulic • Wichita, Kansas 67219
1-800-835-3278 in the United States • www.coleman.com

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street • Brampton (Ontario) L6Y 0M1
1 800 387-6161 in Canada • www.coleman.com

MADE IN CHINA • PRINTED IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE • IMPRIMÉ EN CHINE
HECHO EN CHINA • IMPRESO EN CHINA

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , and  are registered trademarks of
The Coleman Company, Inc.

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , et  sont des marques déposées de
The Coleman Company, Inc.

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , y  son marcas registradas de
The Coleman Company, Inc.